ブラジル投資・ビジネスミッション

参加募集のご案内

詳細はコチラ⇒　http://www.jetro.go.jp/events/brazil_mission

企 画 主 催：日本貿易振興機構（ジェトロ）
旅行企画・実施：日本通運株式会社　東京旅行支店法人営業部
旅 行 手 続：米国日通旅行　シカゴ支店

JETRO

中小企業の海外進出を支援するため、海外展開に関心のある中小企業の皆様を中心に、成長著しいブラジルへの進出およびマーケットシェアの後押しとなるよう、ブラジル投資・ビジネスミッションを派遣します。製鉄、食糧・資源投資先国であるブラジルは、BRICsの一角として注目されてきました。2008 年のリーマンショックからいち早く回復し、2010 年の第一四半期の GDP に関しては、中国やインド並みの高い数値になるとの予測がなされております。

2014 年ワールドカップおよび 2016 年オリンピック開催等による消費財の市場拡大、大型インフラ整備事業実施の可能性への期待から、製造業にとっても魅力のある投資先国になりつつあります。

その様な背景の中、この度、ジェトロは、ブラジルに於ける投資・ビジネス向けミッションを派遣する事になりました。本ミッションでは日系企業等から大変関心の高い自動車関連、消費財関連および、その他の３コースに分けて、関係企業を訪問視察し、注目を浴びているブラジルの投資環境の最新情報をご紹介いたします。

是非、この機会に奮ってのご参加をお待ち申し上げております。

◎名　　称：ブラジル投資・ビジネスミッション
◎旅行期間：２０１０年９月１３日（月）～９月１７日（金）【５日間】
◎各コースの旅行代金および募集人数

現地集合・解散

コース名	旅行代金	募集人数	最少催行人員
自動車	US$ 1,216	10名	各コース 5名
消費財	US$ 1,233	10名	
その他	US$ 1,278	10名	

◎添 乗 員：現地にて同行いたします。
◎ホ テ ル：１人部屋利用
◎食事条件：昼食５回、夕食５回
◎申込期限：２０１０年８月１３日(金)　※定員になり次第締め切ります。
※原則として、全行程への参加が可能な方。研究機関等の情報収集を目的とされる方は、参加をお断りする場合がございます。

日付		都市名	現地時間	スケジュール	食事
1	9/13（月）	サンパウロ	13：00 14：00 19：00	サンパウロGolden Tulip Paulista Plazaホテルに各自ご集合結団式（軽食をご用意致します） ブラジル政府（開発商工省）のミッション向け説明会 ブラジル日本商工会議所・ジェトロ合同歓迎レセプション 【サンパウロ泊】	昼：○ 夕：○

日付		自動車コース	消費財コース	その他コース
2	9/14（火）	サンパウロにて視察・宿泊	サンパウロにて視察・宿泊	サンパウロにて視察・宿泊
3	9/15（水）	サンパウロにて視察後、クリチバへ移動・宿泊	サルバドールへ移動・視察・宿泊	マナウスへ移動・視察・宿泊
4	9/16（木）	クリチバにて視察後、サンパウロへ移動・宿泊	サルバドールにて視察後、サンパウロへ移動・宿泊	マナウスにて視察後、サンパウロへ移動・宿泊

日付		都市名	現地時間	スケジュール	食事
5	9/17（金）	サンパウロ サンパウロ発	10：00 17：00	現地環境視察 ※リベルダージ東洋人街、イビラプエラ・ショッピングセンター、サービスアパート等、ご案内 解団式・意見交換会（夕食をご用意いたします） 各自ご帰国	朝：○ 昼：○ 夕：○

※１日目・5日目は全コース共通日程。２日目～４日目は各コース分かれて行動いたします、詳細は裏面をご参照下さい。
※視察および利用機関の事由により、日程が変更になる場合もございますので、予めご了承下さい。

お申込方法

①別紙参加申込書をご記入のうえ、下記まで FAX または添付メールにてお申込下さい。
（お願い）お手数ですが、着信の確認のご連絡をお願いいたします。
【お申込先】
米国日通旅行　シカゴ支店　ジェトロ係
※米国日通旅行は日本通運の海外現地法人です。

②米国日通旅行から手続のご案内書と参加申込金（US$500）のご請求書をお送りいたします。また旅行代金の残金は 2010 年 8 月 13 日（金）までにお振込下さい。なお、参加申込金は旅行代金の一部として充当させていただきます。

利用ホテル

★サンパウロ
ゴールデンチューリップ　パウリスタプラザ
Golden Tulip Paulista Plaza

★クリチバ
クオリティホテル　クリチバ
Quality Hotel Curitiba

★サルバドール
デヴィレ　サルバドール
Hotel Deville Salvador

★マナウス
ホリディインマナウス
Holiday Inn Manaus

利用航空会社

JJ=TAM　タム航空

自動車コース

日付		都市名	現地時間	スケジュール	食事
2	9/14（火）	サンパウロ	09：00	現地工場視察（WEGサン･ベルナルド･ド･カンポ工場）	朝：○
			14：00	現地工場視察（地元自動車部品メーカー）	昼：○
			18：00	日系企業からの講演と夕食会	夕：○
				【サンパウロ泊】	
3	9/15（水）	サンパウロ	09：00	現地工場視察（トヨタ インダイアトゥーバ工場）	朝：○
			14：00	現地工場視察（日系自動車部品メーカー）	昼：○
		サンパウロ発	18：50	空路、タム航空（JJ3021便）にてクリチバへ移動	夕：○
		クリチバ着	19：42	着後、ホテルへ　【クリチバ泊】	
4	9/16（木）	クリチバ	09：00	現地工場視察（デンソー　クリチバ工場）	朝：○
			14：00	現地工場視察（日系自動車部品メーカー）	昼：○
		クリチバ発	19：07	空路、タム航空(JJ3016便)にてサンパウロへ移動	夕：○
		サンパウロ着	19：58	着後、ホテルへ　【サンパウロ泊】	

消費財コース

日付		都市名	現地時間	スケジュール	食事
2	9/14（火）	サンパウロ	10：00	現地工場視察（日系食品・飲料メーカー）	朝：○
			15：00	現地工場視察（サクラ醤油）	昼：○
			18：00	日系企業からの講演と夕食会	夕：○
				【サンパウロ泊】	
3	9/15（水）	サンパウロ発	10：30	空路、タム航空（JJ3174便）にてサルバドールへ	朝：○
		サルバドール着	12：45	着後、ホテルへ	昼：○
		サルバドール	15：00	現地工場視察（地元飲料メーカー）	夕：○
				【サルバドール泊】	
4	9/16（木）	サルバドール	09：30	現地工場視察(欧州系食品・飲料メーカー)	朝：○
		サルバドール発	17：17	空路、タム航空(JJ3175便)にてサンパウロへ移動	昼：○
		サンパウロ着	19：40	着後、ホテルへ	夕：○
				【サンパウロ泊】	

その他コース

日付		都市名	現地時間	スケジュール	食事
2	9/14（火）	サンパウロ	09：00	港湾見学	朝：○
			14：00	現地工場視察（日系電機メーカー）	昼：○
			18：00	日系企業からの講演と夕食会	夕：○
				【サンパウロ泊】	
3	9/15（水）	サンパウロ発	09：30	空路、タム航空（JJ3748便）にてマナウスへ	朝：○
		マナウス着	12：20	ホテルチェックイン後、昼食	昼：○
		マナウス	15：00	現地工場視察（日系二輪車メーカー）	夕：○
			19：00	アマゾナス日系商工会議所との懇親会	
				【マナウス泊】	
4	9/16（木）	マナウス	09：30	現地工場視察（パナソニック　マナウス工場）	朝：○
		マナウス発	16：10	空路、タム航空（JJ3749便）にてサンパウロへ	昼：○
		サンパウロ着	20：55	着後、ホテルへ　【サンパウロ泊】	夕：○

お申込にあたって

①本ミッションは現地集合・解散（サンパウロ）ですので、集合場所までの交通手段及び解散後の交通手段が含まれておりません。当該交通手段につきましては、日本通運でもご手配いただけます。

②ブラジルに入国の際は、入国査証（ビザ）が必要です。日本通運にて取得代行をお受けいたします。
【必要書類】パスポート（2011年3月末までの残存が目安）、写真（縦4.5cm× 横3.5cm背景無地）　英文会社推薦状
【取得費用】ビザ代9,600円、代行申請・受領手数料5,250円
【取得日数】4日～14日間＊申請が混み合うと日数がかかります。詳細はお申込後にご案内いたします。

③お申込後、日本通運から手続案内および旅行情報のご案内をいたします。なお、最終日程は8月下旬のご案内予定です。

④現地訪問視察および通訳はジェトロが手配しております。訪問先の事由にて、予定が変更になる場合がありますので、予めご了承下さい。

⑤訪問先によっては、競合他社等の兼ね合いによって訪問をお断りすることもあります。

旅行条件（要約）

［募集型企画旅行契約］
（1）この旅行は、日本通運株式会社東京旅行支店（東京都港区新橋1-5-2、観光庁長官登録旅行業第19号）（以下当社と言います。）が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」という）を締結することとなります。
（2）旅行契約の内容・条件は、当パンフレットによるほか、別途お渡しする海外募集型企画旅行条件書、確定書面（最終日程表）及び当社の旅行業約款（募集型企画旅行契約の部）によります。

〔旅行のお申し込み・契約成立の時期〕
当社所定の旅行申込書にご記入の上、下記の申込金を添えてお申込みいただきます。
申込金　US$500（お1人様につき）
申込金は旅行代金、取消料、違約料の一部として取り扱います。
お客様との旅行契約については、当社の承諾と上記の申込金の受理をもって成立するものといたします。

〔旅行代金のお支払い〕
残金はご旅行出発の前日から起算してさかのぼって21日目にあたる日より前にお支払いいただきます。

〔旅行代金に含まれるもの〕
・旅行日程に明示した利用交通機関の運賃（航空機はエコノミークラス利用）、料金、バス料金、現地添乗ガイド料金
・旅行日程に明示した宿泊料金及び税、サービス料金（バス・トイレ付き1人部屋を基準とします）
・旅行日程に明示した食事料金（機内食を除く）
・手荷物運搬料金（航空会社の規定重量、容積、個数の範囲）
・ブラジル内の空港施設使用料・各国空港税・燃油サーチャージ・航空保険料

〔旅行代金に含まれないもの〕
・旅券印紙代証紙代、予防接種料金、傷害疾病保険料・渡航手続取扱料金（お客様ご自身が作成、申請された場合は不要です。）
1）出入国記録書その他を当社で作成したとき ……US$30
2）ブラジル査証（ビザ）を代行申請・取得をしたとき……US$80
・超過手荷物料金・飲み物代、クリーニング代、電報電話料、ホテルのボーイ、メイド等に対する心付・追加飲食代その他個人的性質の諸費用及びそれに伴う税金、サービス料
・日本国内における自宅から集合／解散場所（サンパウロ）までの交通費、宿泊料
・オプショナルツアーの代金
・お客様の傷害・疾病に対する医療費

〔旅行契約内容・代金の変更〕
当社は、旅行契約の内容を変更し、旅行代金を変更することがあります。詳しくは、「条件書」によります。

〔取消料〕
お客様はいつでも下記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。当社の責任とならないローン、渡航手続きの事由によるお取消の場合も下記取消料をいただきます。

解除時期等		取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	※40～31日目（ピーク時のみ）	旅行代金の10%
	30～3日目	旅行代金の20%
前々日、前日、当日の解除		旅行代金の50%
旅行開始後の解除又は無連絡不参加		旅行代金の100%

※「ピーク時」とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までのそれぞれの出発日をいいます。

〔当社の責任〕
当社は当社又は手配代行者がお客様に損害をあたえた時は損害を賠償いたします。（お荷物に関する賠償限度額は当社に故意または重大な過失がある場合を除きお1人15万円までとし、損害発生の翌日から起算して21日以内に通知された場合）その他は「条件書」によります。

〔特別補償〕
当社は責任の有無にかかわらず、お客様が当旅行中、急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体または手荷物に被った一定の損害について補償金及び見舞金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

〔最終日程表の交付時期〕
確定した主な運送機関名及び宿泊ホテル名が記載された最終日程表は旅行開始日の前日までに交付します。

〔個人情報の取り扱いについて〕
当社及び下記「販売店」欄記入の受託販売店は、旅行申込の際にお申込書にご記入いただきましたお客様の個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申込いただいた旅行の手配において必要な範囲内で運送・宿泊機関等及び手配代行者に提供させていただきます。

〔旅行条件・旅行代金の基準日〕
この旅行条件は、下記の日付を基準としています。
２０１０年７月２日

旅行企画・実施
日通旅行 NIPPON EXPRESS［日本通運（株）東京旅行支店］
観光庁長官登録旅行業第19号
〒105-0004 東京都港区新橋1-5-2日通旅行ビル

（社）日本旅行業協会正会員　ポンド保証会員
旅行業公正取引協議会会員

※外務省の「海外危険情報」について：渡航先（国又は地域）については、「外務省海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。「外務省海外安全ホームページ：http://www.pubanzen.mofa.go.jp/」でご確認下さい。渡航先（国または地域）の衛生状況については、「厚生労働省検疫感染症情報ホームページ：http://www.forth.go.jp/」でご確認下さい。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引きに関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ね下さい。

企画に関するお問合せ

日本貿易振興機構
在外企業支援・知的財産部　海外投資課
担当：小松、浜口
〒107-6006　東京都港区赤坂1-12-32　6階
TEL03-3582-5235/FAX03-3585-7289
e-mail：obb@jetro.go.jp

お申し込み・旅行のお問合せ

米国日通旅行　シカゴ支店ジェトロ係
担当：山口
Nippon Express Travel U.S.A.,Inc Chicago SalesBranch
1000 Tower Lane,Suite 135,Benesenville,IL60106
TEL630-350-0210（1800-362-7676）
FAX630-350-0705
e-mail：chicago@nipponexpresstravel.us
営業時間（中部時間）：08：00～17：30（平日）